

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Ways of Saying Very Good 表示“很好”的其他说法

- Li:** 大家好我是杨莉，欢迎收听《你问我答》节目，今天的搭档是 Neil. A very good day to you, Neil.
- Neil:** Hello Li, an excellent day to you too!
- Li:** Oh, you're very enthusiastic. Neil 看上去热情激昂，眼前一定是一场特别精彩的节目啦！
- Neil:** It's not just very good, Li. It's brilliant. In fact it's absolutely fantastic!
- Li:** 哦嚟！Neil'S 对我们今天的节目真是充满了激情，这究竟是因为什么？
- Neil:** It's our Question and Answer of the Week. Ka Wing Man from Hong Kong sent us this email. "How to use some kind of word describe some thing which is very good?"
- Li:** 那是来自香港的 Ka Wing Mam 的问题，他想知道在英语里除了' very good' 之外，还有什么其它的表达。It's a very good question, isn't it Neil?
- Neil:** It's a great question; a brilliant question; a superb question; an amazing question. It's an absolutely fantastic question. It's very, very good.
- Li:** So, what's the answer?
- Neil:** I asked some people to tell me about a very good holiday they've been on. I wanted to know *how* good it was.
- Li:** 下面的录音是人们在谈论他们的假日究竟如何好，好到什么程度 *HOW good the holiday was*.
- Neil:** Five adjectives which can mean 'very good' were used, some of them twice or three times. Can you hear what they are?
- Li:** 以下录音当中人们总共使用了五个形容词，其中有的出现了两次，有的出现了三次，看看你能不能听出来。

Insert



Person 1: It was absolutely fantastic! We were young, we were friends, we were having a great time.

Person 2: It was brilliant. It was amazing. It was varied and exciting and relaxed and superb!

Person 3: I went on a fantastic holiday to the Maldives. It's an amazing place... had a really good time, partly because the weather was fantastic and the food was brilliant and I was with my new wife because it was our honeymoon.

Person 4: It was really, really good. I was young and carefree and it was the other side of the world and it was a completely new experience... absolutely brilliant!

Neil: Did you hear them, Li?

Li: I think I got them all.

Neil: Fantastic!

Li: Yes, that was one of them. Fantastic 精彩的。

Neil: Great!

Li: Yes, 'great' was the next 很棒。

Neil: Brilliant!

Li: Neil, 你怎么总抢在我前面呢! Brilliant 这个词的意思是非常好, 灿烂的, 辉煌的。

Neil: Oh sorry. Carry on.

Li: Amazing 意思是难以置信的好, 妙不可言的好。

Neil: Amazing!

Li: Superb 超好。

Neil: That's superb, Li! You got them all!

As you've heard, there are lots of ways of saying 'very good' in English.

Li: 下面请再听一遍录音, 注意人们是如何把这几个形容词加重语气使用的, 还有如何把 good 这个形容词说得更好。

Insert

Person 1: It was absolutely fantastic! We were young, we were friends, we were having a great time.

Person 2: It was brilliant. It was amazing. It was varied and exciting and relaxed and superb!



Person 3: I went on a fantastic holiday to the Maldives. It's an amazing place... had a really good time, partly because the weather was fantastic and the food was brilliant and I was with my new wife because it was our honeymoon.

Person 4: It was really, really good. I was young and carefree and it was the other side of the world and it was a completely new experience... absolutely brilliant!

Neil: Absolutely fantastic!

Li: 绝对精彩。

Neil: Absolutely brilliant!

Li: 绝顶漂亮。

Neil: Really good!

Li: 真得很好。 Neil, can we say 'very fantastic'?

Neil: No we can't. Because brilliant, fantastic, amazing and superb are already strong, you need to use 'absolutely' to make them stronger.

Li: That's interesting. 因为 brilliant, fantastic, amazing 和 superb 这几个形容词在语气上已经非常强烈了，所以要使用 'absolutely' 这个副词来搭配，达到渲染效果。

Neil: And because 'good' is not strong, we can only use 'very' or 'really' to make it stronger. You can't say 'absolutely good'. It has to be very good or really good.

Li: 请大家注意，千万不能说 'absolutely good'.这是为什么呢？因为 good 这个词的强度不像其他形容词那么高，所以在表达特别好这个意思的时候，要用 very 和 really. 好了，希望以上讲解对 Ka Wing Man 同学有所帮助。

Well, it was very good working with you today, Neil.

Neil: Li, it was superb working with you. You're a brilliant presenter!

Li: Neil, you're absolutely fantastic!

Neil: You're amazing Li! Absolutely brilliant!

我们的电子邮箱是 questions.chinaelt@bbc.co.uk